

二十四孝

图文解读

原著〔元〕郭居敬

绘 图 陈少梅

注译点评 赵遵礼



陕西人民出版社

二十四孝

图文解读

责任编辑 曹秀君

封面设计 申璐璐

版式设计 易玉秦

ISBN 978-7-224-08106-0



9 787224 081060 >

定价：4.80元

二十四孝

图文解读

原著〔元〕郭居敬

绘 图 陈少梅

注译点评 赵遵礼



陕西人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

二十四孝图文解读/ (元) 郭居敬; 赵遵礼注; 陈少梅绘. —西安: 陕西人民出版社, 2007

ISBN 978 - 7 - 224 - 08106 - 0

I. 二... II. ①郭... ②赵... ③陈... III. ①孝—中国—古代—通俗读物②二十四孝—注释③二十四孝—译文 IV. B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 059496 号

二十四孝图文解读

译 注 赵遵礼

出版发行 陕西人民出版社 (西安北大街 147 号 邮编: 710003)

印 刷 西安巨实印务有限公司

开 本 850mm × 1168mm 32 开本 1.75 印张

字 数 37 千字

版 次 2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月第 1 次印刷

印 数 1—5000

书 号 ISBN 978 - 7 - 224 - 08106 - 0

定 价 4.80 元

小 序

孝是中华民族的传统美德，是一笔珍贵的文化遗产。建设社会主义精神文明、打造和谐社会同样也离不开孝。

孝就是不忘自己的根本，回报父母双亲的养育之恩。目今，随着生活节奏的加快，孝的问题有所淡化。需要强调的是，务必恪守传统孝道，对父母尊敬、爱护、赡养和送终，尽到子女应尽的责任和义务。但是，孝有仁孝、愚孝、奸孝之分，我们需要继承和发扬光大的是纯真的仁孝，避免愚孝的束缚，谴责和摒弃那些心术不正的奸孝。

“惟命是从”是愚孝的表现之一。作为子女要善于随着时代的发展，正确辨别“父母之命”的是和非。屈从父母不当的、陈腐的乃至错误的训教，并不是孝顺，甚至会适得其反，为父母带来伤害或灾难。

对父母尽孝，并不妨碍对国家、民族尽忠。二者非但不是绝对对立的，而且大多数情况下还是能够统一的。试想，一个连父母都不去孝敬的人，怎能指望他为国家、民族尽忠呢！所以古语有“求忠臣必于孝子之门”的说法。至于特殊情况下的二者不可兼得即所谓的忠孝不能两全，那也无可奈何，人们自然会弃小我而存大我，“皮之不存，毛将焉附”，没有了国，何谈家？

《二十四孝》最初是元代福建人郭居敬（字义祖）从不同角度搜集整合（或据史传或采民间故事）而成的二十四个行孝的故事（明人王圻《续文献通考》卷七十一《节义考·孝

子》云：郭居敬，尤溪人。性至孝，事亲左右承顺，得其欢心。尝摭虞舜而下二十四人孝行之概，序而诗之，名《二十四孝诗》，以训童蒙），在民间广为流传。嗣后有多家配图（以近人陈少梅先生所绘为最），或命名为《二十四孝图》。抄传中又有不少后人多次进行文字加工，并且增添了不少文学色彩。于是就形成了一个实虚兼蓄、图文兼具、文字简约而内含丰富的启蒙读物，在中华大地上流传了六百多年，传而不衰，深深地影响着一代又一代人。但其中某些内容已经过时，某些内容容易造成误解，有的内容本来就是错误的。为了批判地继承传统文化，笔者在尽可能忠于传统读本原文（个别字句做了改动）的前提下，做了必要的注释和通俗的翻译，配以陈少梅先生的绘图，并对某些内容做了扼要的点评，借以正妄说、防谬传。初衷是作为传家之书，后经友人建议，献诸社会。不当之处，还望读者批评指正。

时代不同了。今天，读二十四孝，要以历史的眼光，坚持批判继承的原则，重在领会精神，不可死搬硬套。

愿中华大地永远是一个仁孝之邦，愿我们的下一代在正确的孝道轨迹上前进！

作 者

二〇〇五年元月十日于西安市文艺路寓

时年六十又七

目 录

- 一、孝感动天 /〇一
- 二、戏彩娱亲 /〇三
- 三、鹿乳供亲 /〇五
- 四、负米养亲 /〇七
- 五、啮指心痛 /〇九
- 六、芦衣顺母 /一一
- 七、亲尝汤药 /一三
- 八、拾椹供母 /一五
- 九、为母埋儿 /一七
- 一〇、卖身葬父 /一九
- 一一、刻木事亲 /二一
- 一二、涌泉跃鲤 /二三

- 一三、怀橘遗亲 /二五
一四、扇枕温衾 /二七
一五、行佣供母 /二九
一六、闻雷泣墓 /三一
一七、哭竹生笋 /三三
一八、卧冰求鲤 /三五
一九、扼虎救父 /三七
二〇、恣蚊饱血 /三九
二一、尝粪心忧 /四一
二二、乳姑不怠 /四三
二三、涤亲溺器 /四五
二四、弃官寻母 /四七



一·孝感动天

虞舜^①，瞽叟之子。性至孝。父顽母嚚^②，弟象^③傲。舜耕于历山^④，有象^⑤为之耕，有鸟为之耘。其孝感如此。帝尧闻之，事以九男^⑥，妻以二女^⑦。遂以天下让焉^⑧。有诗颂之，诗曰：

队队春耕象，纷纷耘草禽。
嗣^⑨尧登帝位，孝感动天心。

【注释】

①虞舜：上古五帝之一，史称虞舜，姓姚，名重华。冀州

(今山西永济一带)人。 ②父顽母嚚(yín):父亲和继母都很愚蠢而且狡猾。

③象:舜的异母弟。《史记·五帝本纪》:“舜父瞽叟,盲,而舜母死,瞽叟更娶妻而生象。”

④历山:山名。传说舜耕于历山,其地方有多种说法,具体在哪里,已无从考证。 ⑤象:大象。 ⑥事以九男:派了九个男子前去帮助舜。

⑦妻以二女:把自己的两个女儿(娥皇、女英)嫁给舜。 ⑧遂以天下让焉:于是就把帝位禅让给舜。焉,代词。

⑨嗣(sì):继承。

【译文】

传说中上古五帝之一的舜,是瞽叟的儿子,心性最孝顺。他的父亲和继母都是极其愚蠢而又狡猾的人。继母生的弟弟象十分傲慢。(三人想方设法要害死舜,但舜对父母仍十分孝顺,对弟弟象也不怨恨。)舜在历山种田时,大象用鼻子帮他耕地,小鸟用嘴巴帮他除草。他的孝心竟然感动了鸟兽。帝尧知道了以后,就派了九个男子去帮助他,还把自己的两个女儿嫁给他。(经过长达三年的多方面考核之后)尧就把帝位禅让给舜。有诗赞颂道:

耕地有大象,除草有飞禽。

继尧登帝位,孝感动天心。

【点评】

鸟兽耕作本是不可能的事情。应视为民间传说中的合理想像。从文学创作的角度说,自然是积极的浪漫主义手法。

二·戏彩娱亲



周^①老莱子^②，性至孝，奉二亲，备极甘脆^③。行年^④七十，言不称老。常著五色斑斓之衣，为^⑤婴儿戏于亲侧。又尝^⑥取水上堂，诈^⑦跌卧地，作婴儿啼，以娱亲意^⑧。有诗为颂，诗曰：

戏舞学娇痴，春风动彩衣。
双亲开口笑，喜色满庭闱^⑨。

【注释】

①周：周朝。 ②老莱子：春秋末年一位隐士，真名已

无可考。他为躲避世乱，在蒙山南麓自耕自食。③备极甘脆：凡是最甜美、最酥脆的食物全都供给父母。④行年：年将。行，将要。⑤为：扮成。⑥尝：曾经。⑦诈：假装。⑧以娱亲意：用这种办法逗引父母亲高兴。意，心中。⑨庭闱：指父母住的地方。

【译文】

周朝人老莱子，心性最孝顺，尽心尽力奉养二亲，凡是最甜美、最酥脆的食物全都供给父母亲享用。年纪快要七十岁了，在父母面前从不说自己老了。还常常穿着花衣服扮成小孩，在父母身边戏闹玩耍。一次到外边打水回来，上堂屋台阶时，假装跌倒，躺在地上，像小孩一样哭叫，用来逗引父母亲开心。有诗赞颂道：

戏闹学娇痴，彩衣舞轻风。

双亲开口笑，一片欢腾声。

【点评】

老莱子并非假意做作，他是真心诚意地逗引二老开心。七十高龄还能如此，一生的孝顺作为就尽在不言之中了。

三·鹿乳供亲



周郯子^①，性至孝。父母年老，俱患双目^②，思食鹿乳^③。郯子乃衣^④鹿衣，去深山鹿群之中，取鹿乳供亲。猎者^⑤见而欲射之。郯子俱以情告^⑥，乃^⑦免。有诗为颂，诗曰：

亲老思鹿乳，身披褐毛衣。
若不高声语，山中带箭归。

【注释】

①郯（tán）子：春秋时期郯国（今山东省南部郯城一

带)的国君。孔子曾向郑子请教过官职的名称。 ②俱患双目：父母亲的两只眼睛都患了病。 ③食鹿乳：据说鹿乳可以治眼病。 ④衣：用作动词，披着。 ⑤猎者：打猎的人。 ⑥俱以情告：把实情全说给了猎人。 ⑦乃：才。

【译文】

周朝人郑子，心性最孝顺。父母亲的双眼都患了病，一心盼望能吃到鹿乳。郑子就披上鹿皮前往深山，混入鹿群之中，取回鹿乳给二老吃。打猎的人误以为他是鹿，准备向他放箭，郑子急忙把实情告诉了猎人，才免除了受箭的危险。有诗赞颂道：

亲病思鹿乳，身披褐毛衣。
若不高声语，山中带箭归。

四·负米养亲



周仲由，字子路^①。家贫，常食藜藿^②之食，为亲负^③米百里之外。亲歿^④，南游于楚^⑤，从车百乘^⑥，积粟万钟^⑦，累茵^⑧而坐，列鼎^⑨而食，乃^⑩叹曰：“虽欲食藜藿，为亲负米，不可得也！”有诗为颂，诗曰：

负米供甘旨^⑪，宁辞^⑫百里遥。

身荣亲已歿，犹念旧劬^⑬劳。

【注释】

①字子路：别名字路。子路是春秋时期鲁国人，孔子的得

意弟子。字，根据人名中的字义另起的别名。 ②藜藿：指粗劣的饭菜。藜，野菜。藿，豆叶。 ③负：背负。

④歿：死。 ⑤南游于楚：到南边的楚国去做官。游，在外做官。

⑥从车百乘（shèng）：跟随他出行的车有一百辆之多（车辆的多少是官职高低的象征）。 ⑦钟：量器，六石四斗为一钟。

⑧累茵（yīn）：几个坐垫摆起来。

⑨列鼎：一排排锅碗。鼎，烹煮用的食器。 ⑩乃：却。

⑪甘旨：指甘甜味美的食物。 ⑫宁辞：怎么还嫌。

⑬劬（qú）：劳苦（指父母的劳苦）。

【译文】

周朝人仲由，又名子路。家境贫穷，自己经常以野菜为食，却不顾百余里之远，为父母亲背米回家。父母去世后，他到南方的楚国做了大官，出行有一百辆车子跟随，家中积累了数不清的粮食，坐时把几个坐垫叠起来坐，吃饭时一排排锅碗盛着各种食物供他挑选。但他却长叹道：“我多想重回到以前自己吃野菜、为父母到百里外背米的日子，但是已经不可能了！”有诗赞颂道：

负米供双亲，怎嫌百里遥。

身荣亲却去，长念旧辛劳。



五·啮指心痛

周曾参^①，字子與，事母至孝。参尝采薪^②山中，家忽有客至。母无措^③，望参不还。乃啮^④其指。参忽心痛，负^⑤薪而归，跪问其故。母曰：“有客忽至，吾啮指以悟汝耳^⑥。”有诗颂之，诗曰：

母指方才啮，儿心痛不禁。
负薪归未晚，骨肉至情深。

【注释】

①曾参（shēn）：春秋时期鲁国人，孔子的得意弟子，相